

Panamá, Agosto 25, 1953

Sr. Alfonso Mejía Andrión,
Director de la Revista Módulo,
Ciudad.

Estimado señor:

La Junta Directiva de la Sociedad Panameña de Ingenieros y Arquitectos, en su última sesión decidió aceptar su gentil ofrecimiento de 150 números de cada edición, a cambio de nuestra contribución de B/. 20.00 mas 30 números de cada edición de la Revista Ingeniería y Arquitectura.

Agradeciéndole su feliz iniciativa y en la seguridad de que este intercambio es de mutuo beneficio, me es grato suscribirme de Ud. muy atentamente,

SOCIEDAD PANAMEÑA DE INGENIEROS Y ARQUITECTOS

Octavio Méndez Guardia
Presidente.

**LA ASAMBLEA GENERAL CELEBRADA EL
DIA 1º DE GOSTO, ESCOGIO NUESTRA MESA
DIRECTIVA, QUEDANDO INTEGRADA
EN LA SIGUIENTE FORMA:**

PRESIDENTE : RODRIGO MEJIA ANDRION
VICE-PRESIDENTE. : DEMOSTENES MALO
SECRETARIA DE ACTAS : MARGARITA GONZALEZ
SECRETARIO DE ORGANIZACION: MARCO JULIO DE OBALDIA
SECRETARIO DE RELACIONES. . : RAFAEL BLOTTA

Esta nueva Directiva tiene en mente un programa de actividades a desarrollar, para la consecución de fondos destinados a un Club de Estudiantes. Este Club será construido en los terrenos de la Universidad y su diseño sería el vencedor de un Concurso entre los estudiantes de Arquitectura.

HOTEL PARA SAN SALVADOR

Arquitectos:

EDWARD D. STONE

OCTAVIO MENDEZ GUARDIA

El sitio escogido para el proyecto es propiedad del estado salvadoreño, y está dividido en dos partes por el cauce de un río seco. Su topografía es un poco irregular, lo que ha permitido darle mayor interés al diseño.

La orientación es privilegiada permitiendo colocar las habitaciones de manera que disfruten del viento dominante y de la mejor vista panorámica del sector.

La topografía del lote, que tie-

ne desnivel general de Oeste a Este, ha permitido, mediante la adopción de diferentes riveles, un agradable interrelación de terrazas con salones públicos que duplica el espacio disponible para la celebración de actos sociales. Este mismo desnivel da facilidad para un sótano abierto, con magnífica ventilación cruzada, debajo de las habitaciones, donde se ha ubicado la lavandería y demás servicios del hotel.

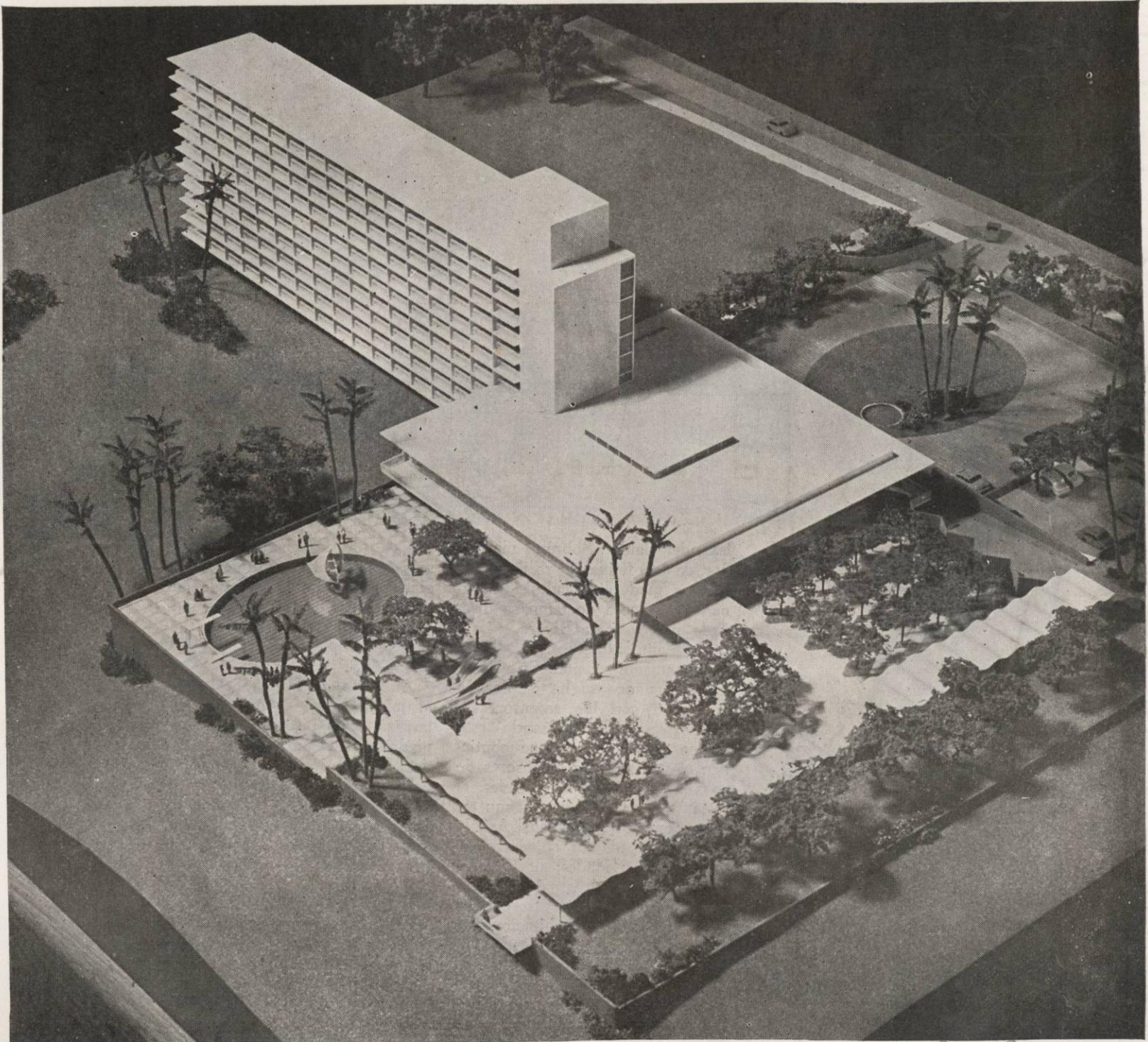
Esquemáticamente, la solución arquitectónica adoptada para el hotel consiste en un edificio cuadrado de dos plantas de unos cincuenta metros por lado ligera-

mente impenetrado por un edificio rectangular de 10 pisos, con trece metros de fondo por ochenta y dos de ancho.

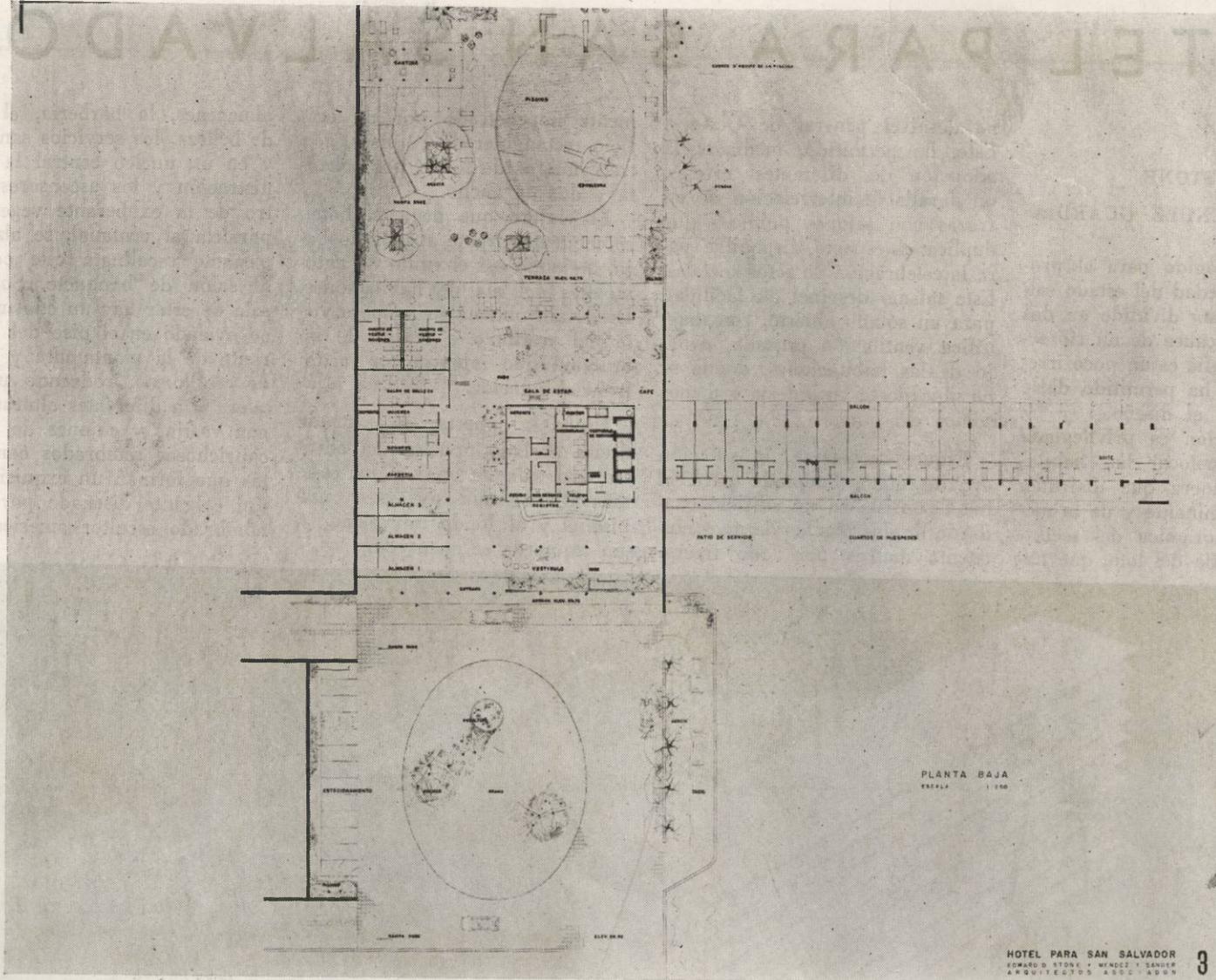
El viajero que llega al hotel, se encuentra frente al edificio bajo, alejando así el ruido de automóviles del ala de habitaciones. Desde allí obtiene su primera vista del vestíbulo a través de un ventanal que muestra un jardín tropical interior.

Desde la puerta de entrada divisa al lado opuesto del edificio una sala de estar y un café, más allá ve una terraza y una piscina y al fondo un volcán. A mano izquierda se encuentran los

almacenes, la barbería, el salón de belleza, los servicios sanitarios y en un núcleo central la administración y los ascensores. Dentro de la exuberante vegetación, paralela al ventanal, se alza una elegante escalinata que conduce al salón de banquete. Sobre la sala de estar hay un enorme hueco ovalado en el piso del restaurante de la planta alta y dentro de ese hueco, rodeando una escalera y a diferentes alturas cuelgan vasijas y cajones de formas caprichosas sembrados con plantas que forman un exquisito jardín colgante diseñado por el renombrado escultor americano A-

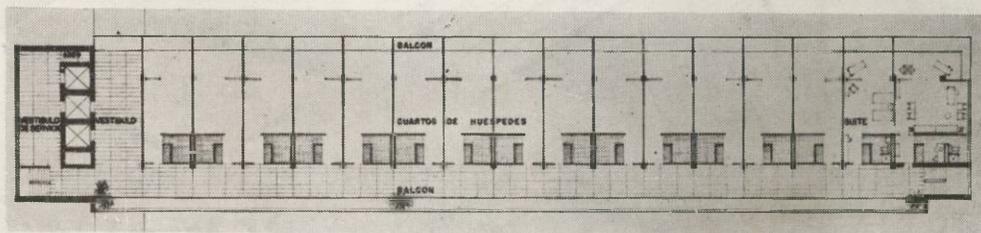


TITN. 142813

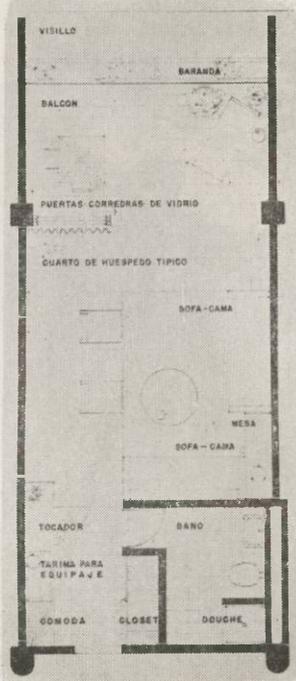


• Planta Baja

• Piso Tipo



• Cuarto Tipo



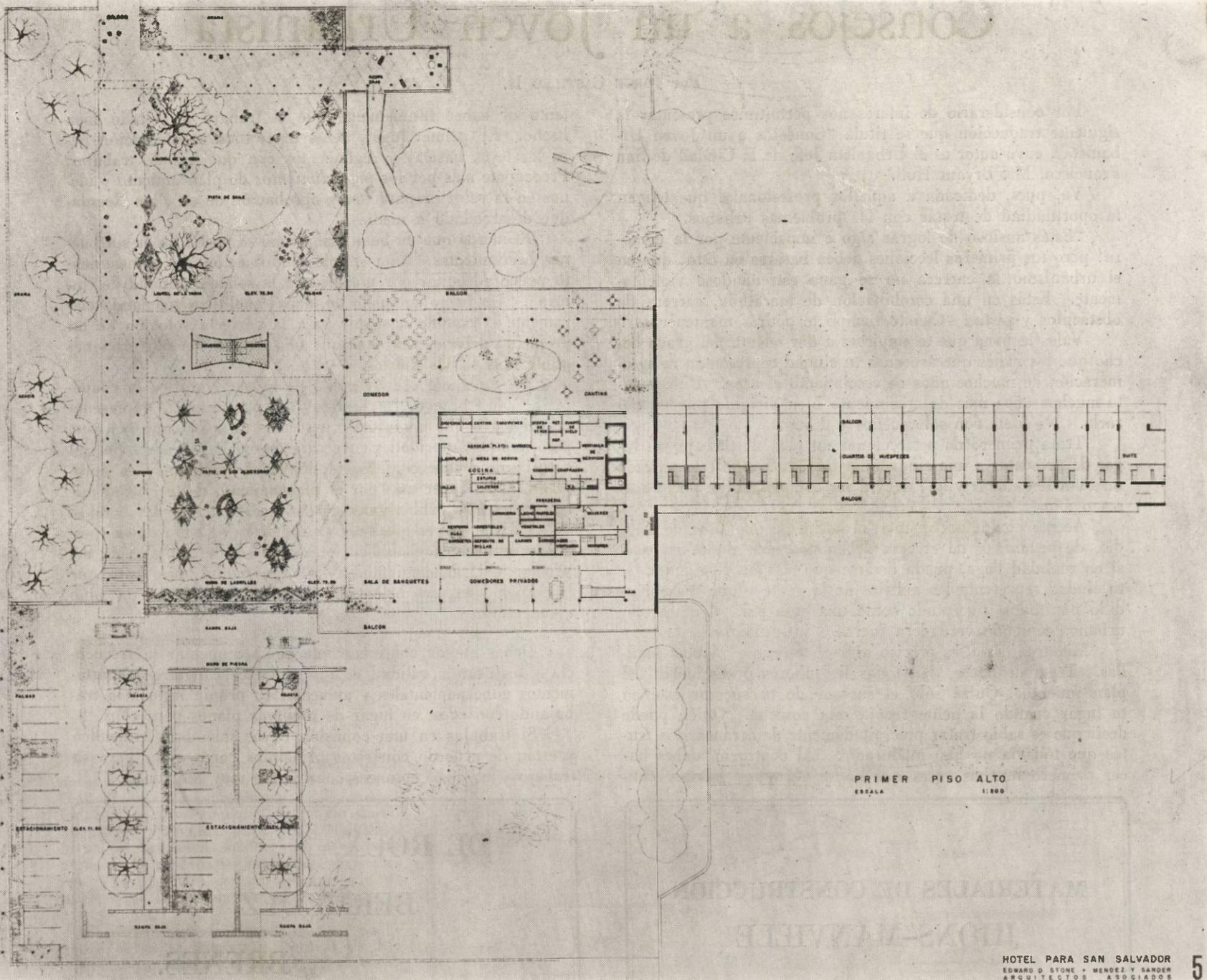
lexander Calder. Sobre el mostrador de la oficina de recibo cuelga una moderna escultura iluminada a manera de lámpara diseñada por José de Rivera.

La planta alta de este edificio es sumamente sencilla. En el centro del cuadro se ha emplazado la cocina con los ascensores y demás servicios, rodeando este núcleo con espacios que contienen el vestíbulo de ascensores de pasajeros, el salón de cocteles, el restaurante, la sala de banquetes y los comedores privados. Así, la cocina, ubicada en el centro de todas las actividades, sirve directamente a las áreas deseadas y por medio de los ascensores, sirve también a las habitaciones y al comedor de empleados.

Nótese que al localizar la pista de baile al aire libre y al oeste del restaurante, con vista sobre la piscina, se ha alejado la

música de las habitaciones lo más posible. Los portales y logias que rodean la pista de baile, y los árboles y jardines indicados, completan la atmósfera de carácter tropical en esta área de diversión.

Al norte de la planta baja y al mismo nivel se extiende una terraza, cuyo piso de mosaicos y piedras en alegre diseño del artista Max Spivak es continuación del piso interior. Una piscina de forma ovalada, con una isla excéntricamente colocada da una nota de alegría a este espacio. Sobre esa isla se levanta una escultura esférica, también de José de Rivera, dentro de la cual un divertido "surradero" permite a los bañistas deslizarse en el agua. Dos trampolines completan el equipo de la piscina, la cual es atendida desde el café o desde una cantina a la sombra de un



PRIMER PISO ALTO
ESCALA 1:200

HOTEL PARA SAN SALVADOR
EDUARDO D. STONE • MENDEZ Y SANDER
ARQUITECTOS ASOCIADOS

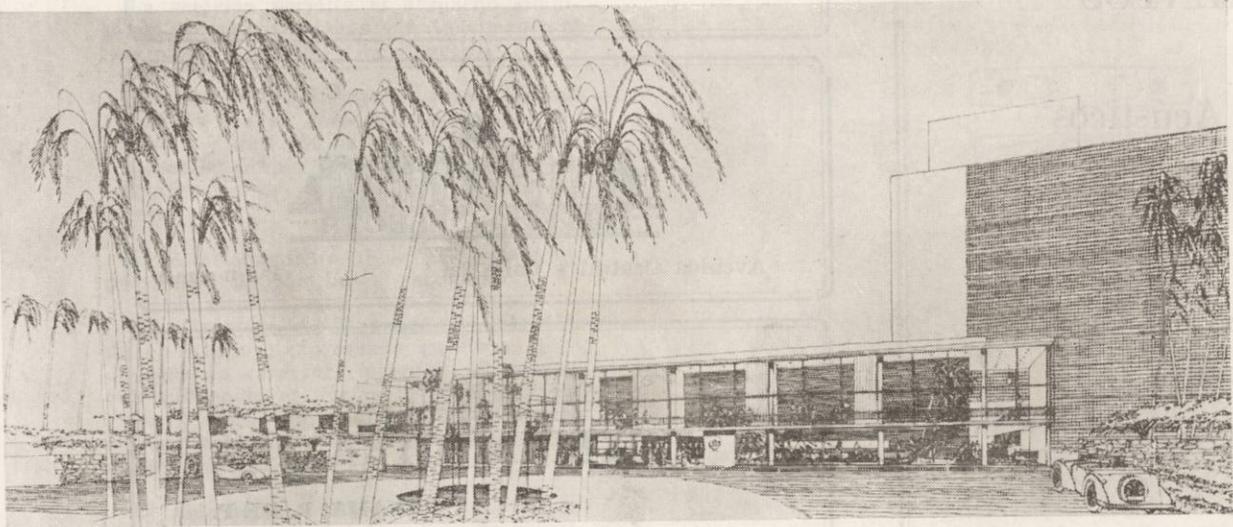
• Primer Piso Alto

balcón que se proyecta desde el nivel de la pista de baile.

Completar el trabajo artístico un mural en mosaico de Max Spivak en el café, un mural al fresco de Rufino Tamayo en el restaurante, y dos esculturas de Guen Lux, una en el vestíbulo y otra en el restaurante.

El pabellón de habitaciones es compacto y sencillo; aprovecha la vista y los vientos en las habitaciones con balcón privado de un solo lado del corredor abierto.

El sótano del edificio, que contiene el equipo mecánico y los talleres del hotel, es quizás la parte más importante del hotel pues del buen funcionamiento de estas instalaciones depende en gran parte la eficiencia y el buen servicio del mismo.



• Perspectiva

10.142971

Consejos a un Joven Urbanista

Por JORGE CASTILLO H.

Por considerarlo de interés nos permitimos presentar la siguiente traducción que se titula "Consejos a un Joven Urbanista", cuyo autor es el Urbanista Jefe de la Ciudad de San Francisco, Mr. Bryant Hull.

Va, pues, dedicada a aquellos profesionales que tengan la oportunidad de tratar con los problemas urbanos.

"Estás ansioso de lograr algo e impaciente por la demo-
ra! pero tus primeras lecciones deben basarse en esto: que en el urbanismo la carrera no se gana estrellándose violentamente. Estás en una combinación de maratón, carrera de obstáculos y pistas. Cuánto tiempo te podrás mantener así?"

Vales la pena que te empieces a dar cuenta del grave hecho que los males que acosan a tu ciudad representan la aglomeración de muchos años de crecimiento al azar. Únicamente muchos años más de crecimiento bien dirigido pueden curarla. No baste con sólo sueños y dibujos.

Trata primero de perfeccionar un plan de trabajo, en lugar de presentar a una ciudadanía incrédula algo que parezca un Plan Regulador y que deberá ser completado en pocos meses o años.

Acepta como fundamental el hecho de que años de estudio, de pruebas y de errores deben preceder al día en que, si en realidad llega, pueda decirse que el Plan Regulador de tu ciudad representa los anhelos de la gente y que sea entendido por todos y aceptado como una guía para el desarrollo urbano, teniendo verdadera fuerza e influencia.

Mientras tanto, es preciso arar el terreno y plantar semillas. Trata de hacer bien todas las labores preliminares del planeamiento. Quizá sólo el sucesor de tu sucesor esté en tu lugar cuando la gente recoja esta cosecha. Quién puede decir que es sabio tratar precipitadamente de arrancar los frutos que todavía no han madurado? Al contrario, debes hacer primero muchas cosas que no se vean por fuera y con-

tento de saber íntimamente que el trabajo ha estado bien hecho. En primer lugar, debes tener toda consideración para las leyes básicas y reglamentos con que has de trabajar. Preocúpate más por los procedimientos de planeamiento y menos en la veloz preparación y aprobación de un Plan Regulador desarrollado a medias.

Recuerda que un buen trabajo no se puede hacer sin buenas herramientas. Una simple modificación del planeamiento puede adelantar por una década la soñada "ciudad del futuro". Un juego completo de mapas analíticos señalando claramente el camino a seguir para la correcta solución de un problema urbano, vale más que una docena de informaciones publicadas en los diarios.

Un funcionario convencido de lo que significa la cooperación para obtener las ventajas del planeamiento representa mayor logro que un informe, por más completo que sea éste, pero que las autoridades concernientes no hayan aceptado con entusiasmo. Una conferencia donde el "ambiente" es apropiado puede hacer más por el planeamiento de tu ciudad que una docena de exhibiciones en los escaparates de las tiendas.

Un año que se gasta convenciendo a las autoridades, personas influyentes y público en general de la importancia del proceso del planeamiento, a la larga tendrá más éxito que cualquier campaña orientada para sacar adelante un plan contemporáneo.

Debes buscar continuamente cómo aumentar la frecuencia y mejorar la calidad de tus contactos con otros departamentos gubernamentales y aumentar tu propia influencia trabajando con ellos, en lugar de preparar planos para ellos.

Si trabajas en una comisión cuyos miembros entienden y están de acuerdo con estos principios como guías para su trabajo y el tuyo, entonces considérate muy afortunado.

MATERIALES DE CONSTRUCCION JHONS-MANVILLE

Productos de Asbesto - Cemento

AISLAMIENTOS

Materiales Acústicos

PEMCO, S. A.

AVENIDA CENTRAL 12

Teléfonos: 2-0181 - 2-2099

DE ROUX, BERMUDEZ, BRENES.

Calle 44, Nº 18

Teléfono 3-1088

Cortésia



Avenida Central y Calle 9a.

Panamá

Cortésia

JOYERIA DITRANI

PANAMA, R. DE P.

ESTACION DE GASOLINA TIT. 142815

Propietarios: CARBONELL, LTDA.

Arquitecto : RAFAEL PEREZ MOLINA ✓

Constructor : RAFAEL PEREZ MOLINA

Calculista : ING. A. SANTOS



El programa consiste en la construcción de una estación de gasolina que permita el fácil acceso a los autobuses de la compañía, aun en los momentos de mayor movimiento de vehículos, para ser atendidos a la mayor brevedad posible y a la vez que permita el acceso de vehículos particulares. Fué diseñado de tal manera que no interrumpa la circulación de la avenida.

El edificio está localizado en Las Sabanas y sobre la Carretera Central de Río Abajo, tiene una superficie de 3.500 mst². y su topografía presenta una diferencia de nivel de 3.50 mts., desnivel que fué aprovechado para la solución en dos plantas, colocando en la inferior todas las áreas de trabajo en general y en el piso superior todo lo que es oficina y ventas.

La estación permite el despacho simultáneo de cuatro bombas y naturalmente el suministro de agua, aire y aceite.

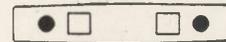
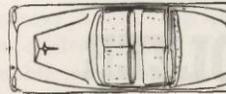
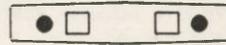
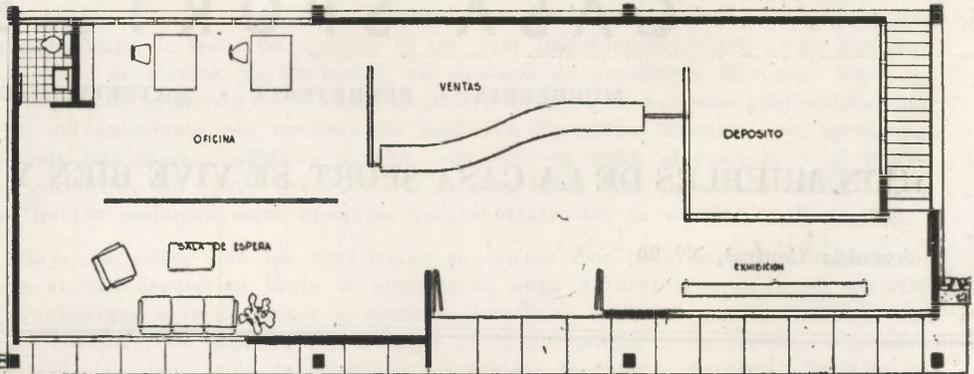
Un espacio para venta de piezas de automóviles con su respectivo mostrador, su depósito y una vitrina para exhibiciones.

Posee su propio taller de reparaciones y engrase, con un pequeño espacio para tapicería.

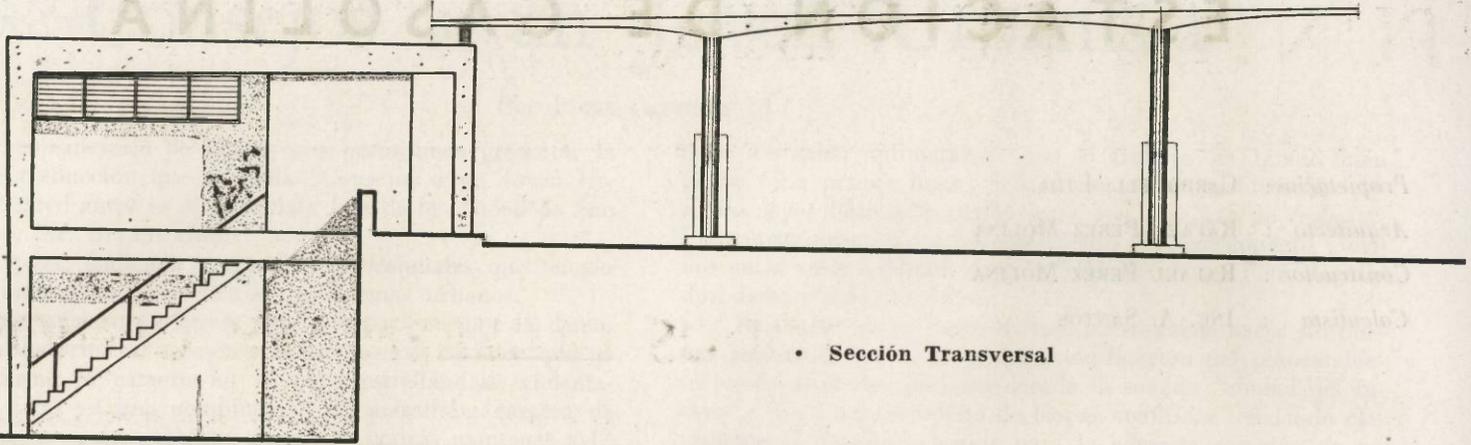
El estacionamiento tiene una cabida aproximada de 150 buses pequeños.

Su estructura es claramente visible desde el exterior, expresando en forma bien definida su carácter comercial; el módulo fué mantenido en forma tal que hizo posible el diseño sin columnas en el centro del edificio, dando así mayor flexibilidad a las plantas.

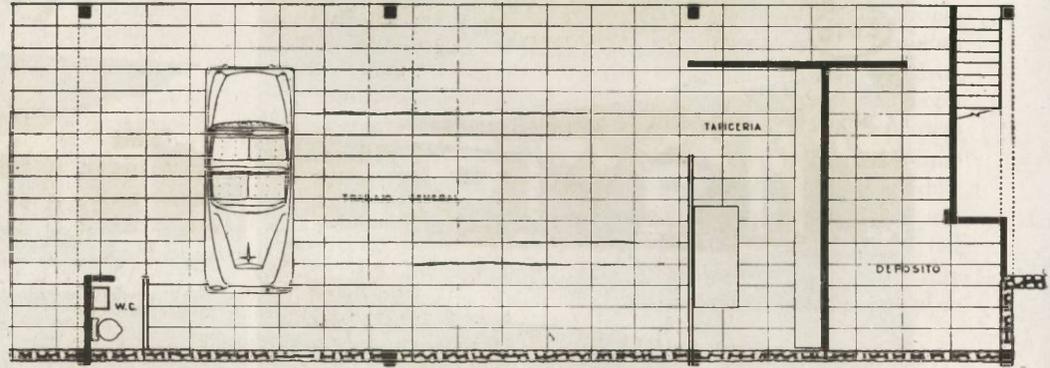
El uso de una marquesina abovedada permite el empleo de una placa de hormigón armado, mas liviana dándole así un aspecto armonioso y agradable.



PLANTA NIVEL 'A'



• Sección Transversal



• Planta Nivel "B"

CASA SPORT, S. A.

MUEBLERIA • FERRETERIA • MATERIALES ELECTRICOS

CON MUEBLES DE LA CASA SPORT, SE VIVE BIEN Y SU CLUB ES EL MEJOR.

Avenida Central, Nº 20

Teléfono 2-2533

SCHAY & HOLZER

ARQUITECTOS

ALEJANDRO SANTOS

Ingeniero Civil

CESAR TERRIENTES

Arquitecto - Contratista

TODOS QUIEREN SER GENIOS

Por lo que hemos visto en el Perú y por lo que sabemos de otras naciones hermanas, las huestes de la arquitectura están en crisis porque constituyen un ejército con muchos jefes y muy pocos soldados. ¡Todos quieren, desde tempranos años concebir la gran estrategia mundial de la edificación! Un estado mayor con entusiasmo y empuje juveniles —pero sin la colaboración del tiempo— pretende insurgir en las páginas de la Historia de la Arquitectura con caracteres geniales. Ambición explicable, perdonable y hasta encomiable, si no fuera por el tremendo desengaño que le aguarda a la vuelta de la esquina.

La arquitectura contemporánea tiene ahora nuevos apóstoles que han olvidado aquella gran advertencia de Pitágoras: “¡Hombre de genio! no digas jamás: Yo he inventado. En este mundo todas son reminiscencias...” Empero, la pólvora se sigue descubriendo, de nuevo, todos los días. Y por querer ser genios nos olvidamos a menudo de ser simples arquitectos, empeñados en la noble lucha diaria de servir a nuestros clientes y a la colectividad, dentro de lo exiguo de nuestros recursos y lo precario de las condiciones en que actuamos. Algunos jóvenes, llenos de entusiasmo, en vez de atraer al cliente de todos los días se preparan, con más vanidad que idealismo, a recibir la presunta clientela de la posteridad que acude con mayor frecuencia a realizar la obra del humilde que la labor del pedante.

Alguna vez pedí, en clase, que se me señalara una docena de nombres de genios de la arquitectura, dentro de un lapso de cinco mil años de historia. No logré obtener una lista completa. Y sin embargo ¡cuántas lumbreras en potencia tenemos en nuestros países! Procede recordar, como piadosa advertencia, que los verdaderos genios son a veces los que menos han creído serlo y que el ufanarse por el simple hecho de tener un diploma es un error imperdonable. Allí están Pasteur, sin diploma de médico, Le Corbusier, sin diploma de arquitecto, Ebenezer Howard, sin diploma de urbanista... Y como lo refiere Velarde, en reciente publicación, surge ya del anonimato ese modestísimo jardinero Francisco Monnier que, queriendo construir una maceta sólida y durable, combinó, en 1868, el cemento y el hierro para encontrar, sin ayuda de biblioteca, la ruta hacia una nueva edificación. ¡Qué gran lección encierran estos ejemplos para contrarrestar la vanidad profesional!

Hay que evitar que los arquitectos se inicien con poca sagacidad asumiendo cierta actitud despectiva hacia el propietario, cuya natural ignorancia en materia de arquitectura e inclinaciones a menudo discutibles desde el ángulo artístico, deberían encontrar un espíritu comprensivo en el profesional a su servicio. La obra es hija de la colaboración de estos dos personajes: dueño y proyectista. Se necesita buscar una coordinación entre ellos, porque la dictadura de uno o de otro es igualmente nociva. El arquitecto que no puede conducir a su cliente rutinario hacia un programa lógico y viable llegando a plantear el problema en términos claros, menos podrá imprimir rumbos a la arquitectura mundial. Es en este punto en que fallamos la enseñanza en nuestros países. Se prepara genios frustrados pero no abundan los arquitectos capaces de dar sencillo y conveniente albergue a la familia.

La arquitectura, más que una cuestión de aprendizaje o investigación es una cuestión de actitud. Debemos ingresar a ella con profunda humildad si no queremos chocar irremediabilmente con el desengaño. Y, a medida que pasa el tiempo, si amamos de verdad a nuestra noble profesión, nos sentiremos cada vez más pequeños ante su creciente magnitud. Porque mientras más nos acerquemos a ella nos mostrará más deslumbrante y más inalcanzable.

NOTA: Este artículo ha sido tomado de la Revista

“El Arquitecto Peruano”.